



ERABAKIA, KOORDINAZIOAREN ETA NAZIOARTEKO HARREMANEN ARLOKO ERREKTOREORDEARENA, 2018-2019 IKASTURTEAN ENGLISH FRIENDLY COURSE (EFC) GISA ESKAINIKO DIRÉN IRAKASGAIEN INGELESEZKO IRAKASKUNTZA GIDA LABURTUAK GAZTENALIATIK INGELESERA ITZULI EDO ZUZENTZEROKO LANEN FINANTZAKETA ONARTZEROKO.

Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko errektoreordeak, 2018ko ekainaren 18an, deialdia ireki zuen eta horien bidez IRLak bultzatzen zituen finantzazioa eskatzera 2018/2019 ikasturterako "English Friendly Course (EFC)" izenburupean onartutako irakasgaietako (2018ko ekainaren 15eko Erabakia, 2018ko apirilaren 18ko deialdia ebaztekoa).

2018ko uztailearen 6an onartutako behin-behineko zerrenda argitaratu zen eta epea ireki zen akatsak zuzentzeko edo eskariak hobetzeko. Epe hori behin igarota, eranda ditudan eskumenen babesean, honakoa

ERABAKI DUT:

Lehenengoa.- Onartzea eta argitaratzea English Friendly Course (EFC) irakasgaien zerrenda, eta, ondorioz, irakasgai horien irakaskuntza gida laburtuak gaztelanatik ingeleserako itzultzeko lana edo zuzentzekoa errektorego honen Eleaniztasun Atalaren aurrekontuaren kargura egingo da (I. ERANSKINA).

Ez bada agortzen Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzak deialdi honetarako gordetako dirua proposamenak aurkezteko epeen barruan, soberakina erabiliko da UPV/EHUren nazioartekotzea sustatzea helburu duten beste ekintza batzuetarako.

RESOLUCIÓN DE LA VICERRECTORA DE COORDINACIÓN Y RELACIONES INTERNACIONALES POR LA QUE SE APRUEBA LA FINANCIACIÓN DE LA TRADUCCIÓN DEL CASTELLANO AL INGLÉS O LA CORRECCIÓN DE LAS GUÍAS DOCENTES EN INGLÉS RESUMIDAS DE LAS ASIGNATURAS QUE SE OFERTARÁN COMO ENGLISH FRIENDLY COURSE (EFC) EN EL CURSO 2018-2019.

El Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales abrió el 18 de junio de 2018 una convocatoria en la que se invitaba al PDI a solicitar la financiación de las asignaturas que hayan sido admitidas como como 'English Friendly Course (EFC)' para el curso 2018/2019 en la Resolución de 15 de junio de 2018 de la Convocatoria publicada al efecto el 18 de abril de 2018.

El 6 de julio de 2018 se publicó el listado provisional de solicitudes admitidas solicitándose a aquellas que presentaban defectos la subsanación o mejora de las mismas. Transcurrido el tiempo prescrito en la ley para la evacuación del trámite mencionado por medio de la presente y en el ejercicio de las competencias que ostento,

RESUELVO:

Primero. - Aprobar y publicar el listado de asignaturas English Friendly Course (EFC) cuyas guías docentes resumidas serán traducidas del castellano al inglés o corregidas con cargo al presupuesto de la unidad de Plurilingüismo de este Vicerrectorado (ANEXO I).

De no agotarse el crédito reservado por el Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales para esta convocatoria en los plazos establecidos para la presentación de propuestas, se destinará el excedente a la ejecución de otras acciones encaminadas a fomentar la internacionalización de la UPV/EHU.

Bigarrena. Erabaki honen kontra berraztertze errekurtsua jar dakiok bera eman duen organoari hilabeteko epean, erabakia unibertsitateko campus bakoitzeko iragarki oholean eta ohol birtualean argitaratu eta biharamunetik aurrera, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen arabera (39/2015 Legea, urriaren lekoa, 112. art. eta hurrengoak).

Era berean, administrazioarekiko auzi errekurtsua jarri ahal izango da dagokion administrazioarekiko auzien arloko epaitegian, bi hilabeteko epearen barruan, erabaki hau argitaratu eta biharamunetik aurrera.

Administrazioarekiko auzi errekurtsorik ezin jarriko da, berariazko erabakia eman arte edo jarritako berraztertze errekurtsoren presuntziozko ezespina gertatu arte.

Leioa, 2018ko uztailaren 24a



Marta Barandiaran Landin

Marta Barandiaran Landin
Kordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko errektoreordea
Vicerrectora de Coordinación y Relaciones Internacionales

Segundo. Esta Resolución podrá ser recurrida en reposición en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de su publicación en el tablón de anuncios de la Universidad en cada Campus y en el tablón virtual, ante el mismo órgano que la ha dictado, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 112 y ss. de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Asimismo, se podrá interponer recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado correspondiente de lo contencioso administrativo, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a la fecha de su publicación.

No se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente o se haya producido la desestimación presunta del recurso de reposición interpuesto.

En Leioa a, 24 de julio de 2018



I. ERANSKINA/ ANEXO I:

EFC irakasgaien irakaskuntza gida laburtuak gaztelaniatik ingeleserako itzultzeko edo zuzentzeko onartuen zerrenda / Listado de asignaturas EFC cuyas guías docentes resumidas serán traducidas o corregidas del castellano al inglés:

| PUNTUAZIOA/ PUNTAJACIÓN | ZENTROAREN KODEA/ CÓD. CENTRO | IRAKASGAIAREN KODEA/ CÓD. ASIGNATURA | IRAKASGAIAREN IZENA/ NOMBRE ASIGNATURA | KOD./ CÓD. |
|----------------------------|-------------------------------------|--|--|------------|
| 7 | 264 | 26610 | Sistemas de Gestión Integrada | I/T |
| 6,5 | 226 | 26228 | Programación Funcional | I/T |
| 6,5 | 226 | 26256 | Sistemas Distribuidos | I/T |
| 6,33 | 251 | 26421 | Finanzas Internacionales | I/T |
| 6 | 310 | 26757 | Ingeniería de Procesos y Producto | I/T |
| 6 | 310 | 26114 | Química Organica II | I/T |
| 6 | 226 | 26237 | Tecnologías e Infraestructuras de Red | I/T |
| 5,75 | 310 | 26765 | Petróleo y Petroquímica | I/T |
| 5,75 | 226 | 26238 | Interacción persona computador | I/T |
| 5,75 | 226 | 26211 | Compilación | Z/C |
| 5,5 | 310 | 26677 | Ampliación de métodos numéricos | I/T |
| 5,5 | 323 | 25031 | Ciencia, Tecnología y Gestión del conocimiento | I/T |
| 5,5 | 310 | 26681 | Modelización Matemática | I/T |
| 5 | 264 | 27862 | Transferencia de Calor | Z/C |
| 5 | 160 | 25965 | Animación Sociocomunitaria | I/T |
| 5 | 264 | 25989 | Organización, Gestión y Administración de Empresas | I/T |
| 5 | 130 | 25550 | Planeamiento Urbano | I/T |
| 5 | 320 | 26928 | Pintura Mural. Soportes y Técnicas | I/T |
| 5 | 264 | 27850 | Cálculo | I/T |
| 5 | 264 | 27849 | Análisis Matemático y Numérico | I/T |
| 5 | 226 | 26248 | Diseño y construcción de sistemas digitales | I/T |
| 5 | 264 | 27859 | Estática y Resistencia de Materiales | I/T |
| 5 | 323 | 27187 | Sistema Político de España y Euskadi | I/T |
| 4,5 | 320 | 26871 | Escultura I y Eskultura I | I/T |
| 4,5 | 320 | 26887 | Laboratorio B | I/T |
| 4,5 | 130 | 25538 | Geografía de España | Z/C |
| 4,5 | 163 | 28122 | Introducción a la Mecánica | I/T |
| 4,5 | 230 | 25161 | Filosofía Política II | I/T |
| 4,5 | 125 | 25192 | Epidemiología Nutricional | I/T |
| 4 | 160 | 25929 | Habilidades Sociales y de la Comunicación para el Trabajo Social | I/T |
| 4 | 163 | 26031 | Programación Básica | I/T |
| 4 | 163 | 26013 | Metodología de la programación | I/T |
| 4 | 230 | 25174 | Historia del Pensamiento II | I/T |
| 4 | 160 | 25933 | Trabajo Social Comunitario | I/T |

| KODEA/CÓDIGO | AZALPENA/ EXPLICACIÓN |
|--------------|-----------------------|
| I/T | Itzulpena /Traducción |
| Z/C | Zuzenketa/ Corrección |